

Festung Franzensfeste
Di 11–21 Uhr, Mi–So 11–17 Uhr
im August bis 18 Uhr



PANORAMA

Neue Kunst in Südtirol
Arte nuova in Alto Adige
Ert nueva te Südtirol

Furtëza de Franzensfeste
me 11–21, mi–du 11–17
agost nchina la 18

Forte di Fortezza
mart ore 11–21, merc–dom ore 11–17
in agosto fino alle ore 18

16.6. – 30.9.2012

Künstlerinnen und Künstler

Artiste e artisti

Artistes y artistas

Claudia Barcheri

Brave New Alps

Jacopo Candotti

Carla Cardinaletti

Daniel Costa

Nicolò Degiorgis

Alessandro del Pero

Aron Demetz

Gehard Demetz

Hannes Egger

Agata Erlacher

Fabian Feichter

Barbara Gamper

Thomas Grandi

Silvia Hell

Irene Hopfgartner

Ingrid Hora

Christian Kaufmann

Sonia Leimer

Cornelia Lochmann

Christian Martinelli

Sissa Micheli

Gabriela Oberkoffler

Sarah Oberrauch

Kathrin Partelli

Diego Perathoner

Gianni Purin

Jörg Reissner

Scaf.Scaf

Leander Schwazer

Carlo Speranza

Benjamin Tomasi

Felix Tschurtschenthaler

Kuratorinnen und Kuratoren

Curatrici e curatori

Curadëures

Denis Isaia

Tobia Moroder

Christina Nägele

Lisa Trockner

Einladung zur Eröffnung der Ausstellung

Invito all'inaugurazione della mostra

Nvit ala giaurida dla mostra

PANORAMA

15.06.2012, ore 18.00 Uhr

Festung Franzensfeste, Forte di Fortezza,

Furtëza de Franzensfeste

Es sprechen, intervengono, paroles danora

Sabina Kasslatte Mur, Landesrätin für deutsche Kultur

Christian Tommasini, Assessore provinciale alla Cultura italiana

Florian Mussner, Assessëur provinziel ala cultura ladina

Denis Isaia, curatore

Tobia Moroder, curadëur

Christina Nägele, Kuratorin

Lisa Trockner, Kuratorin

Umtrunk, rinfresco, renfrësch

Anfahrt, come arrivare, co ruvé permez

Mit dem Auto, in auto, cun l'auto

A22 Ausfahrt Brixen Nord Richtung Franzensfeste

A22 uscita Bressanone Nord direzione Fortezza

A22 jì ora Persenon Nord direzion Franzensfeste

Kostenloser Parkplatz, parcheggio gratuito,

plaza da lascé l'auto debant

Mit dem Zug, in treno, cun la ferata

Bahnhof Franzensfeste + Linienbus

Stazione di Fortezza + autobus di linea

Stazion de Franzensfeste + curiera

Info: www.provinz.bz.it/panorama

Festung Franzensfeste
Di 11–21 Uhr, Mi–So 11–17 Uhr
im August bis 18 Uhr

Forte di Fortezza
mart ore 11–21, merc–dom ore 11–17
in agosto fino alle ore 18



PANORAMA

Neue Kunst in Südtirol
Arte nuova in Alto Adige
Ert nueva te Südtirol

16.6. – 30.9.2012

Furtëza de Franzensfeste
me 11–21, mi–du 11–17
agost nchina la 18

Künstlerinnen und Künstler

Artiste e artisti

Artistes y artistas

Claudia Barcheri

Brave New Alps

Jacopo Candotti

Carla Cardinaletti

Daniel Costa

Nicolò Degiorgis

Alessandro del Pero

Aron Demetz

Gehard Demetz

Hannes Egger

Agata Erlacher

Fabian Feichter

Barbara Gamper

Thomas Grandi

Silvia Hell

Irene Hopfgartner

Ingrid Hora

Christian Kaufmann

Sonia Leimer

Cornelia Lochmann

Christian Martinelli

Sissa Micheli

Gabriela Oberkoffler

Sarah Oberrauch

Kathrin Partelli

Diego Perathoner

Gianni Purin

Jörg Reissner

Scaf.Scaf

Leander Schwazer

Carlo Speranza

Benjamin Tomasi

Felix Tschurtschenthaler

Kuratorinnen und Kuratoren

Curatrici e curatori

Curadëures

Denis Isaia

Tobia Moroder

Christina Nägele

Lisa Trockner

Einladung zur Eröffnung der Ausstellung

Invito all'inaugurazione della mostra

Nvit ala giaurida dla mostra

PANORAMA

15.06.2012, ore 18.00 Uhr

Festung Franzensfeste, Forte di Fortezza,

Furtëza de Franzensfeste

Es sprechen, intervengono, paroles danora

Sabina Kasslatte Mur, Landesrätin für deutsche Kultur

Christian Tommasini, Assessore provinciale alla Cultura italiana

Florian Mussner, Assessëur provinziel ala cultura ladina

Denis Isaia, curatore

Tobia Moroder, curadëur

Christina Nägele, Kuratorin

Lisa Trockner, Kuratorin

Umtrunk, rinfresco, renfrësch

Anfahrt, come arrivare, co ruvé permez

Mit dem Auto, in auto, cun l'auto

A22 Ausfahrt Brixen Nord Richtung Franzensfeste

A22 uscita Bressanone Nord direzione Fortezza

A22 jì ora Persenon Nord direzion Franzensfeste

Kostenloser Parkplatz, parcheggio gratuito,

plaza da lascé l'auto debant

Mit dem Zug, in treno, cun la ferata

Bahnhof Franzensfeste + Linienbus

Stazione di Fortezza + autobus di linea

Stazion de Franzensfeste + curiera

Info: www.provinz.bz.it/panorama

PANORAMA

Neue Kunst in Südtirol
Arte nuova in Alto Adige
Ert nueva te Südtirol

Furteza de Franzensfeste
me 11-21, mi-du 11-17
agost nchina la 18

16.6. – 30.9.2012

Forte di Fortezza
mart ore 11-21, merc-dom ore 11-17
in agosto fino alle ore 18

Festung Franzensfeste
Di 11-21 Uhr, Mi-So 11-17 Uhr
im August bis 18 Uhr

Künstlerinnen und Künstler

Artiste e artisti

Artistes y artistas

Claudia Barcheri

Brave New Alps

Jacopo Candotti

Carla Cardinaletti

Daniel Costa

Nicolò Degiorgis

Alessandro del Pero

Aron Demetz

Gehard Demetz

Hannes Egger

Agata Erlacher

Fabian Feichter

Barbara Gamper

Thomas Grandi

Silvia Hell

Irene Hopfgartner

Ingrid Hora

Christian Kaufmann

Sonia Leimer

Cornelia Lochmann

Christian Martinelli

Sissa Micheli

Gabriela Oberkoffler

Sarah Oberrauch

Kathrin Partelli

Diego Perathoner

Gianni Purin

Jörg Reissner

Scaf.Scaf

Leander Schwazer

Carlo Speranza

Benjamin Tomasi

Felix Tschurtschenthaler

Kuratorinnen und Kuratoren

Curatrici e curatori

Curadëures

Denis Isaia

Tobia Moroder

Christina Nägele

Lisa Trockner

Einladung zur Eröffnung der Ausstellung

Invito all'inaugurazione della mostra

Nvit ala giaurida dla mostra

PANORAMA

15.06.2012, ore 18.00 Uhr

Festung Franzensfeste, Forte di Fortezza,

Furtëza de Franzensfeste

Es sprechen, intervengono, paroles danora

Sabina Kasslatte Mur, Landesrätin für deutsche Kultur

Christian Tommasini, Assessore provinciale alla Cultura italiana

Florian Mussner, Assessëur provinziel ala cultura ladina

Denis Isaia, curatore

Tobia Moroder, curadëur

Christina Nägele, Kuratorin

Lisa Trockner, Kuratorin

Umtrunk, rinfresco, renfrësch

Anfahrt, come arrivare, co ruvé permez

Mit dem Auto, in auto, cun l'auto

A22 Ausfahrt Brixen Nord Richtung Franzensfeste

A22 uscita Bressanone Nord direzione Fortezza

A22 jì ora Persenon Nord direzion Franzensfeste

Kostenloser Parkplatz, parcheggio gratuito,

plaza da lascé l'auto debant

Mit dem Zug, in treno, cun la ferata

Bahnhof Franzensfeste + Linienbus

Stazione di Fortezza + autobus di linea

Stazion de Franzensfeste + curiera

Info: www.provinz.bz.it/panorama

Forte di Fortezza
mart ore 11-21, merc-dom ore 11-17
in agosto fino alle ore 18

Festung Franzensfeste
Di 11-21 Uhr, Mi-So 11-17 Uhr
im August bis 18 Uhr

Furtëza de Franzensfeste
me 11-21, mi-du 11-17
agost nchina la 18

16.6. – 30.9.2012

PANORAMA

Neue Kunst in Südtirol
Arte nuova in Alto Adige
Ert nueva te Südtirol

Künstlerinnen und Künstler

Artiste e artisti

Artistes y artistas

Claudia Barcheri

Brave New Alps

Jacopo Candotti

Carla Cardinaletti

Daniel Costa

Nicolò Degiorgis

Alessandro del Pero

Aron Demetz

Gehard Demetz

Hannes Egger

Agata Erlacher

Fabian Feichter

Barbara Gamper

Thomas Grandi

Silvia Hell

Irene Hopfgartner

Ingrid Hora

Christian Kaufmann

Sonia Leimer

Cornelia Lochmann

Christian Martinelli

Sissa Micheli

Gabriela Oberkoffler

Sarah Oberrauch

Kathrin Partelli

Diego Perathoner

Gianni Purin

Jörg Reissner

Scaf.Scaf

Leander Schwazer

Carlo Speranza

Benjamin Tomasi

Felix Tschurtschenthaler

Kuratorinnen und Kuratoren

Curatrici e curatori

Curadëures

Denis Isaia

Tobia Moroder

Christina Nägele

Lisa Trockner

Einladung zur Eröffnung der Ausstellung

Invito all'inaugurazione della mostra

Nvit ala giaurida dla mostra

PANORAMA

15.06.2012, ore 18.00 Uhr

Festung Franzensfeste, Forte di Fortezza,

Furtëza de Franzensfeste

Es sprechen, intervengono, paroles danora

Sabina Kasslatte Mur, Landesrätin für deutsche Kultur

Christian Tommasini, Assessore provinciale alla Cultura italiana

Florian Mussner, Assessëur provinziel ala cultura ladina

Denis Isaia, curatore

Tobia Moroder, curadëur

Christina Nägele, Kuratorin

Lisa Trockner, Kuratorin

Umtrunk, rinfresco, renfrësch

Anfahrt, come arrivare, co ruvé permez

Mit dem Auto, in auto, cun l'auto

A22 Ausfahrt Brixen Nord Richtung Franzensfeste

A22 uscita Bressanone Nord direzione Fortezza

A22 jì ora Persenon Nord direzion Franzensfeste

Kostenloser Parkplatz, parcheggio gratuito,

plaza da lascé l'auto debant

Mit dem Zug, in treno, cun la ferata

Bahnhof Franzensfeste + Linienbus

Stazione di Fortezza + autobus di linea

Stazion de Franzensfeste + curiera

Info: www.provinz.bz.it/panorama

Forte di Fortezza

mart ore 11-21, merc-dom ore 11-17
in agosto fino alle ore 18

16.6. – 30.9.2012

PANORAMA

Neue Kunst in Südtirol
Arte nuova in Alto Adige
Ert nueva te Südtirol

Festung Franzensfeste
Di 11-21 Uhr, Mi-So 11-17 Uhr
im August bis 18 Uhr

Furtëza de Franzensfeste
me 11-21, mi-du 11-17
agost nchina la 18

Künstlerinnen und Künstler

Artiste e artisti

Artistes y artistas

Claudia Barcheri

Brave New Alps

Jacopo Candotti

Carla Cardinaletti

Daniel Costa

Nicolò Degiorgis

Alessandro del Pero

Aron Demetz

Gehard Demetz

Hannes Egger

Agata Erlacher

Fabian Feichter

Barbara Gamper

Thomas Grandi

Silvia Hell

Irene Hopfgartner

Ingrid Hora

Christian Kaufmann

Sonia Leimer

Cornelia Lochmann

Christian Martinelli

Sissa Micheli

Gabriela Oberkoffler

Sarah Oberrauch

Kathrin Partelli

Diego Perathoner

Gianni Purin

Jörg Reissner

Scaf.Scaf

Leander Schwazer

Carlo Speranza

Benjamin Tomasi

Felix Tschurtschenthaler

Kuratorinnen und Kuratoren

Curatrici e curatori

Curadëures

Denis Isaia

Tobia Moroder

Christina Nägele

Lisa Trockner

Einladung zur Eröffnung der Ausstellung

Invito all'inaugurazione della mostra

Nvit ala gjaurida dla mostra

PANORAMA

15.06.2012, ore 18.00 Uhr

Festung Franzensfeste, Forte di Fortezza,

Furtëza de Franzensfeste

Es sprechen, intervengono, paroles danora

Sabina Kasslatte Mur, Landesrätin für deutsche Kultur

Christian Tommasini, Assessore provinciale alla Cultura italiana

Florian Mussner, Assessëur provinziel ala cultura ladina

Denis Isaia, curatore

Tobia Moroder, curadëur

Christina Nägele, Kuratorin

Lisa Trockner, Kuratorin

Umtrunk, rinfresco, renfrësch

Anfahrt, come arrivare, co ruvé permez

Mit dem Auto, in auto, cun l'auto

A22 Ausfahrt Brixen Nord Richtung Franzensfeste

A22 uscita Bressanone Nord direzione Fortezza

A22 jì ora Persenon Nord direzion Franzensfeste

Kostenloser Parkplatz, parcheggio gratuito,

plaza da lascé l'auto debant

Mit dem Zug, in treno, cun la ferata

Bahnhof Franzensfeste + Linienbus

Stazione di Fortezza + autobus di linea

Stazion de Franzensfeste + curiera

Info: www.provinz.bz.it/panorama

PANORAMA

Neue Kunst in Südtirol
Arte nuova in Alto Adige
Ert nueva te Südtirol

Festung Franzensfeste
Di 11-21 Uhr, Mi-So 11-17 Uhr
im August bis 18 Uhr



16.6. – 30.9.2012



Forte di Fortezza
mart ore 11-21, merc-dom ore 11-17
in agosto fino alle ore 18

Furtëza de Franzensfeste
me 11-21, mi-du 11-17
agost nchina la 18

Künstlerinnen und Künstler

Artiste e artisti

Artistes y artistas

Claudia Barcheri

Brave New Alps

Jacopo Candotti

Carla Cardinaletti

Daniel Costa

Nicolò Degiorgis

Alessandro del Pero

Aron Demetz

Gehard Demetz

Hannes Egger

Agata Erlacher

Fabian Feichter

Barbara Gamper

Thomas Grandi

Silvia Hell

Irene Hopfgartner

Ingrid Hora

Christian Kaufmann

Sonia Leimer

Cornelia Lochmann

Christian Martinelli

Sissa Micheli

Gabriela Oberkoffler

Sarah Oberrauch

Kathrin Partelli

Diego Perathoner

Gianni Purin

Jörg Reissner

Scaf.Scaf

Leander Schwazer

Carlo Speranza

Benjamin Tomasi

Felix Tschurtschenthaler

Kuratorinnen und Kuratoren

Curatrici e curatori

Curadëures

Denis Isaia

Tobia Moroder

Christina Nägele

Lisa Trockner

Einladung zur Eröffnung der Ausstellung

Invito all'inaugurazione della mostra

Nvit ala giaurida dla mostra

PANORAMA

15.06.2012, ore 18.00 Uhr

Festung Franzensfeste, Forte di Fortezza,

Furtëza de Franzensfeste

Es sprechen, intervengono, paroles danora

Sabina Kasslatte Mur, Landesrätin für deutsche Kultur

Christian Tommasini, Assessore provinciale alla Cultura italiana

Florian Mussner, Assessëur provinziel ala cultura ladina

Denis Isaia, curatore

Tobia Moroder, curadëur

Christina Nägele, Kuratorin

Lisa Trockner, Kuratorin

Umtrunk, rinfresco, renfrësch

Anfahrt, come arrivare, co ruvé permez

Mit dem Auto, in auto, cun l'auto

A22 Ausfahrt Brixen Nord Richtung Franzensfeste

A22 uscita Bressanone Nord direzione Fortezza

A22 jì ora Persenon Nord direzion Franzensfeste

Kostenloser Parkplatz, parcheggio gratuito,

plaza da lascé l'auto debant

Mit dem Zug, in treno, cun la ferata

Bahnhof Franzensfeste + Linienbus

Stazione di Fortezza + autobus di linea

Stazion de Franzensfeste + curiera

Info: www.provinz.bz.it/panorama